LIBRETTI B. 317

G. DONIZETTI

GEMMA DI VERGY

STABILIMENTO RICORDI

Digitized by Google

LIBRETTI B. 317

GEMMA DI VERGY

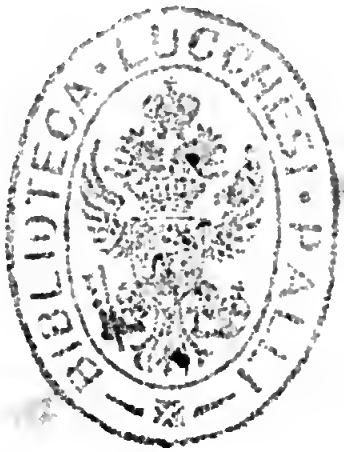
TRAGEDIA LIRICA IN DUE ATTI

DI

G. B. BIDERA

MUSICA DI

GAETANO DONIZETTI



REGIO STABILIMENTO TITO di GIO. RICORDI

MILANO - NAPOLI - FIRENZE

Digitized by Google

Digitized by Google

PERSONAGGI		ATTORI
CONTE DI VERGY . . .	sig.	(Primo Baritono)
GEMMA, sua moglie ripudiata	sig.ª	(Prima Donna Sop.)
IDA DI GREVILLE, novella moglie del Conte . . .	sig.ª	(Comprimaria 1/2 Sop.)
TAMAS, giovine Arabo . .	sig.	(Primo Tenore)
ROLANDO, Scudiero del Conte	sig.	(Secondo Basso)
GUIDO, affezionato del Conte	sig.	(Basso Profondo)

CORO E COMPARSE

Cavalieri - Arcieri - Damigelle - Soldati.

L'epoca è nel 1428 circa, regnando Carlo VII.

L'azione è nel Berry nel castello di Vergy.

(Il virgolato si ommette.)

Digitized by Google

Digitized by Google

ATTO PRIMO

SCENA PRIMA.

Sala Gotica con logge, da cui si scopre il ponte levatoio del Castello, ed in lontananza un tempio ad esso Castello attiguo.

Coro di Arcieri, Tamas *seduto sopra una pelle di tigre; poi* **Guido.**

GUI. Qual guerriero su bruno destriero
Varcò il ponte, che cupo suonò?
CORO Fu Rolando, ci disse un Arciero,
Che dal sacro Avignone tornò.
GUI. Da uno scritto, da un detto or dipende
Della misera Gemma il destin.
CORO Egli vien, già le scale egli ascende.
GUI. Forse il nembo a scoppiare è vicin.

SCENA II.

Rolando, *e Detti.*

ROL. Guido!
GUI. Ebben?
ROL. Il messaggio ho compito.
GUI. Gemma?
ROL. Gemma non ha più marito.

Digitized by Google

TUTTI Oh sventura!
ROL. (*dando i fogli a Guido*) Del prence il voler
Tu le annunzia.
GUI. Penoso dover!!
Questo sacro augusto stemma
Di chi schiude al Ciel le porte,
Pianto a tutti, e reca a Gemma
Duolo eterno e forse morte.
Ah! chi mai per tal sciagura,
Chi non piange di dolor?
Ripudiata in queste mura
Lungi andrà dal suo signor.
Nella stanza, che romita
Al dolor dischiude il Cielo,
Languirà questa avvilita
Come un fior che non ha stelo:
Mai dell'odio la tempesta,
Mai s'accolga nel suo cor;
Chè tremenda, chè funesta
È l'offesa dell'amor.
CORO Qua, Rolando; e narra a noi
L'alte imprese degli eroi;
De' Francesi e degli Inglesi
Le battaglie ed il valor.
ROL. Vidi cose, che ridire
La mia lingua a voi non basta:
De' Francesi fremon l'ire;
Ma non brando, ma non asta
Frena il torbido britanno,
D'ogni danno - apportator.
Solo d'Orleans la donzella
Argin pone al suo furor.
CORO Qual prodigio! una donzella
Argin pone al suo furor?
Narra, narra, e di' com'ella
Pervenisse a tanto onor.

ROL. Ella è senno, è brando, è duce,
Per cittadi e per castella:
Strage e morte all'Anglo adduce:
È cometa che flagella
Coll' infausto suo splendor.
Dei Francesi ell' è la stella,
Scudo immenso e difensor.

CORO Viva d' Orleans la donzella,
Nostra speme e nostro amor!

GUI. Una preghiera unanime
Per Gemma...

CORO Ah! sì preghiamo.

ROL. T' alza, infedel. (*a Tamas*)

TAM. Che vuoi?

ROL. Non déi pregar con noi!

TAM. Pregate voi? perchè? (*s'alza furioso*)
Perchè Gemma soffra lieta
L' onta infame di un ripudio?
E a qual Nume, a qual Profeta
Può innalzar sua prece il cor?
Lo potreste, allorchè il grido
Di vendetta accolto fosse;
Se del vil che la percosse
S' eternasse il disonor.

ROL. Frena, ah! frena il vile accento, (*caccia un pugnale*)
O sei spento, traditor.

TAM. Su mi svena; a che t' arresti?
A quel mal che tu mi festi
Morte è un bene, che gli affanni
Di molt' anni – troncar può.
Mi togliesti a un Sole ardente,
Ai deserti, alle foreste,
Perchè fossi ognor languente
Qui fra nembi e fra tempeste:
Mi togliesti e core e mente,
Patria, Nume e libertà.
(Ma di fiamma onnipossente
Ardo in core, e niuno il sa.)

CORO La bestemmia del furente
Non ascolti il ciel irato!
Guai! se il folgore possente
Su quel capo ei scaglierà.
TAM. Verrà di che il Saraceno
Vendicato appien sarà.
(Ma l'amor che m'arde in seno
Nessun uom distruggerà).
CORO Morte, morte al Saraceno:
Farlo salvo è crudeltà.
ROL. Lascia, Guido, ch'io possa
Vendicare l'oltraggio a cui discese.
TAM. Indietro, sciagurati!
ROL. Una parola
Se aggiungi...
TAM. Indietro, o ch'io...
ROL. Vile!
GUI. T'arresta. Lo punisca Iddio.

SCENA III.

Gemma, *e Detti. All'arrivo di Gemma tutti si arrestano col capo basso: Tamas colle braccia conserte all'orientale in attitudine del massimo rispetto. Gemma guarda tutti con dignità.*

GEM. Nuove contese?... Oh Cielo! (*s'accorge del pugnale di Rolando*)
Un ferro sguaïnato!
ROL. Al Saraceno
D'appuntarlo imponea.
GEM. (*con simulazione*) Comprendo appieno.
Riponete quel ferro.
ROL. Infedele, lo prendi. (*gettandolo ai piedi di Tamas*)
Lo affila tu; m'intendi?
TAM. A me la cura
Lasciane pur.
GEM. L'assenza del mio sposo
Troppo audaci vi fè. Pace una volta;

Pace almeno fra voi! Guido, ah! non sai
Quanto terrore io provo
Di guerra al nome. Ah! così crudi accenti
Mi fan (tanto in me ponno!)
Tremar nell'ombra, e trabalzar nel sonno.
Una voce al cor d'intorno
Da più di mi grida Guerra!
Fuggi, o Gemma, dal soggiorno
Dove pace un dì regnò.
Questo grido il cor mi serra,
Tal che piangere non so.

CORO Come augel nella foresta (*fra sè*)
Presagisce la tempesta,
Con quel grido all'infelice
La sciagura favellò..

GEM. »Questa voce somigliante
»A sconvolta onda mugghiante,
»Ahi! dal sonno spaventata
»Da più notti mi destò.
»Ma deserta e sfortunata,
»Che pensarmi, o Ciel! non so.

CORO I tuoi mali al cor presago
La sventura palesò.

TAM. Nessun sogno a te predisse
Ch' oggi torna il tuo signor?

GEM. Riede? il Conte?

CORO Ecco Rolando
Di tal nuova apportator.

GEM. Egli riede? oh lieto istante!
Il mio sposo io rivedrò?
Al mio sen l'eroe, l'amante,
Il mio bene abbraccerò.
Parlerà de' suoi trofei,
Io d'amor gli parlerò.
Cogli amplessi i pianti miei,
La mia gioia io mescerò.
Ite: festeggi ognuno

Del mio sposo l'arrivo. *(tutti partono: Gui. resta in fondo)*
Perchè, Guido, tu resti
Simile ad uom che in mente avvolga un tristo,
Terribile pensier? Parla.

GUI. E lo deggio.

GEM. Il devi? Ah Guido! Di': forse in battaglia
Fu il consorte ferito?

GUI. No: ma tu più non hai... non hai marito.

GEM. Oh che favelli tu? Chi il santo nodo
Infrangere potrebbe altri che morte?
Il Ciel ci avvinse.

GUI. *(presentandole l'atto del divorzio)* E vi disciolse il Cielo.

GEM. Un ripudio! Che lessi! Avvampo e gelo.
Ripudiata? Me infelice!
Ripudiarmi? E in che son rea?
Qual mai colpa mi si addice?
Quale oltraggio a lui facea?
Dimmi, o Guido, ch'io deliro,
O ch'io spiro – di dolor.

GUI. Ei non t'odia; è sol tua colpa,
Solo il talamo infecondo:
Il destino, ah! sol ne incolpa,
Che a ciò trasse il mio Signor.
Brama il Conte dare al mondo
Di sua stirpe un successor.

GEM. E di me che sarà mai?

GUI. Fosti al chiostro destinata.

GEM. Ah! che Gemma disperata
In quel chiostro morirà.

GUI. No, che al Cielo, al Ciel sacrata,
Giorni lieti in Dio vivrà.

GEM. Dio pietoso! Ah! tu ben sai
Quanto amai – lo sconoscente!
Fu il pensier della mia mente,
Fu il sospiro del mio cor.

GUI. Di te piango; e qual v'ha cuore
Che non pianga a un' innocente?

Volgi al Cielo il cor, la mente,
Là v' è un Dio consolator.

GEM. Ed il conte, il mio consorte?

GUI. Déi scordarlo.

GEM. E lo potrò?
Obliar l' immenso amore?

GUI. Pur lo déi.

GEM. Chi cangia un core?

GUI. Dio.

GEM. Me 'l cangi, e ubbidirò!

GUI. D' altra il Conte...

GEM. (*con furore*) D' altra? ah no! (*si sente mu-*

GUI. Giunge. *sica militare che annunzia l'arrivo del Conte*)

GEM. A lui...

GUI. Non t' è permesso.

GEM. Impedirmi un solo amplesso? (*supplice*)

GUI. Déi fuggirlo...

GEM. Ah! crudeltà!
Perchè il Conte scacciarmi? perchè!
Ripudiarmi, avvilirmi così!
Oh d' amore crudele mercè!
Ogni bene per Gemma sparì.
Se l' ingrato ti chiede di me,
Di' all' ingrato che Gemma morì.

GUI. Dio, quel core che tutto perdè,
Tu consola, tu calma in tal dì:
Chi pietade richiese da te,
Mai deluso da te non partì. (*partono*)

SCENA IV.

Tamas *con pugnale insanguinato.*

TAM. Dritto al segno vibrasti – Io l' ho ferito
(*volgendosi alla mano che stringe il pugnale*)
Là dov' ei mi colpì. Nel mio furore
In fino all' elsa io glielo immersi in core. (*pianta*
Gemma! che sola sei *il pugnale sulla tavola*)

Digitized by Google

Luce degli occhi miei,
A te serbò la sorte
L'onta del tuo signor, e a me la morte.
(si odono suoni che annunziano l'arrivo del Conte)
Giunge, o Gemma, il tiranno.
Fuggi, vien meco unita;
Usciam, tu dal Castello, ed io di vita. – *(parte)*

SCENA V.

Coro d'Arcieri.

Lode al forte guerriero, ed onore
Del Re Carlo all'invitto campione,
Delle cento Castella al Signore,
Che l'orgoglio britanno punì.
Venne un turbo dal freddo Albïone,
Che eclissava di Francia la stella;
Ma il Signor delle cento Castella
Scese in campo, e quel turbo sparì.

SCENA VI.

Conte, *e detti.*

CON. Qui un pugnale! Chi 'l confisse
A segnal di ria vendetta?
A mio danno la reietta
Forse, ah! forse il consacrò. *(prendendolo)*
Sangue! Ah! Gemma si trafisse? *(spaventato)*
Guido! Anch'ei m'abbandonò. *(cade su una sedia)*
Ah! nel cuor mi suona un grido,
Che mi accusa, che mi dice,
Cadde estinta l'infelice,
E il consorte la svenò.
»Al mio duol soccorri, o Guido.
»Guido anch'ei mi abbandonò!
CORO »Noi venimmo a te d'incontro,
»Guido sol saperlo può.

Digitized by Google

SCENA VII.

Guido, *e Detti.*

CON. Guido! Io tremo! questo sangue?
Dimmi? Gemma è morta?
GUI. *(freddamente)* No.
TUTTI *(con gioia)* No.
CON. Ah! la vita già fuggita
Nel mio seno ritornò.
CORO Ah! la vita già fuggita
Nel suo seno ritornò.
CON. Di chi è dunque?
GUI. Di Rolando. *(con dolore)*
CON. Chi l'uccise? come? quando?
GUI. Tamas, disse, e poi spirò.
CON. Ch' ei non fugga: del castello
Custodite sien le porte:
L' assassin fra le ritorte
Trascinate al suo signor.
A mie nozze inaugurate
Quali auspici di terror!
CORO Sul reo capo pende morte,
Ei fia sacro al tuo furor.
Strascinato fra ritorte
Fia lo schiavo traditor.
CON. Un fatal presentimento
In quel sangue io veggo scritto:
Del rimorso lo spavento
Agghiacciare il sen mi fa.
Io di Gemma ho il cor trafitto,
E rea pena il Ciel me 'n dà.
CORO Grave, estremo fu il delitto;
Pena estrema il vil ne avrà.
CON. Abbia tomba Rolando. O mio fedele, *(Arcieri partono)*
Prode scudiero mio! Parlami, Guido,
La misera che fè?

GUI. Che far potea
La sventurata?
CON. Narrami, piangea
In lasciar queste mura?
GUI. Ella qui stassi ancor.
CON. (*spaventato*) In queste soglie
La prima sposa e la novella moglie?
Così il cenno eseguisti? (*sdegnato*)
GUI. Solo quest' oggi giunse
Fra noi Rolando.
CON. Ah! fa che tosto parta
Questa donna infelice e perigliosa;
L' altra attendo fra poco...
GUI. Un' altra sposa?
Perdona, e di': dal punitor rimorso
Chi assolver ti potrà?
CON. Mille ragioni:
E l' infecondo nodo,
Necessità d'un successor, l' espresso
Voler del Re.
GUI. Vi aggiungi, e sta, se il puoi,
Dal non fremerne in core,
Altra ragion più forte.
CON. E quale?
GUI. Amore.
CON. Oh va! Fa ch'ella parta, e che non sappia
Del suo schiavo fedel qual sia la sorte.
GUI. Ti ricorda, signor, nel giudicarlo,
Ch' egli orfano, straniero,
Senza difesa è qui.
CON. Son Cavaliero. (*partono*)

SCENA VIII.

Sala di Giustizia.

Coro d' Arcieri, Tamas *e* **Guido.**

Coro I. Assassino, che il ferro immergesti
In quel cor, che giammai non tradì:
Morir devi, gl' istanti son questi
Che t' avanzan dell' ultimo dì.
II. Il supplizio all' infame s' appresti,
Che da vile quel prode ferì.
Tam. Sciagurati! cessate.
Gui. Silenzio.
Ecco giunge il signor di Vergy.

SCENA IX.

Il **Conte** *e Detti, indi* **Damigelle** *e* **Gemma.**

Con. » È questo, su cui siedo,
» Degli avi miei l' ereditato seggio.
» A noi diè Carlo Magno
» Di suprema giustizia immune il dritto.
» Ora di gran delitto
» Giudicare dobbiamo ». Il reo s' avanzi.
Infido Saraceno!
Alla mortal contesa, onde uccidesti
Il mio prode scudier, qual fu cagione?
Tam. L' odio, che per dieci anni
M' arse sepolto in seno:
Odio sai tu che sia
D' un Arabo nel cor? Inferno è l' odio,
Che dissipato è a stento
Col sangue vil dell' inimico spento.
Con. Onde di tanta rabbia in te sorgente?
Tam. Ei mi ferì, mi tolse
E padre e libertà.

CON. Nè volger d' anni
Così atroce pensiero
Cancellò dalla mente?
TAM. Arabo io sono, e l' ebbi ognor presente.
» La vista di quel crudo
» Fu supplizio per me. A quell' aspetto
» Mi tornava al pensiero
» La libertà rapita,
» Il padre, e la ferita,
» Il luogo dov' io nacqui,
» Il deserto, le selve, e pur mi tacqui.
Del suo, del viver mio l' ora suprema
Oggi segnò il destin. Osò l' audace
Provocar l' ira mia. Trafitto ei giace.
CON. Ne' barbari tuoi modi
Il tuo stesso furor mi fa pietade.
Lascia queste contrade,
Torna ne' tuoi deserti. Ecco dell'oro. (*gli getta una borsa*)
Parti.
TAM. Partir non posso.
CON. Questi luoghi lasciar che tu detesti
Perchè non vuoi? (*sorpreso*)
TAM. Vuole il destin ch' io resti.
CON. Che mai qui ti trattiene?
TAM. Il mio destino.
CON. Favella.
TAM. È mio secreto!
CON. Io l' indovino.
A novella vendetta hai tu serbato
Il pugnal che s' offerse a' sguardi miei.
Un altro uccider brami.
TAM. E quel tu sei.
CON. Tigre uscito dal deserto, (*s' alza con impeto*)
D' uman sangue sitibondo,
Tu morrai, chè più non merti
Nè clemenza, nè pietà.
Strascinate il furibondo (*agli Arcieri*)
Dove morte e infamia avrà.

Digitized by Google

TAM. Libertà mi diede e vita
Nell'Arabia un Dio possente.
Tu mi uccidi, e pria rapita
Mi hai, fellon, la libertà.
La bestemmia del morente
Il tuo nome infamerà.
CON. Sia qual reo sospeso al laccio.
TAM. Assassini! A questo braccio...
(prende un ferro da un Arciero)
TUTTI Morte!
TAM. Io libero morrò. *(per uccidersi)*
DAM. Grazia! *(uscendo da una porta)*
CORO Morte!
DAM. Grazia!
TAM. No.
GEM. Vivi.
CON., ARC. Gemma!
TAM. Ah! sì: vivrò.
(Un suo sguardo ed un suo detto
Questo braccio disarmò;
Fuggì l'ira dal mio petto,
E l'amor vi ritornò.)
GEM. (Ciel, da te sia benedetto
Quanto a dirgli imprenderò:
Tu riaccendi nel suo petto
Quell'amor che mi giurò.)
CON. (Ah! di Gemma il mesto aspetto
Sostener com'io potrò!
Cento affetti in un affetto
Qui la sorte combinò.)
GUI, CORO Dio di pace, in questo tetto,
Dove Amore un dì regnò,
Fa che torni quell'affetto
Che discordia allontanò.
GEM. Mio signor, non più mio sposo:
Se la morte a me giurasti,
Una vittima ti basti,

Due svenarne è crudeltà.
Salva Tamas.

CON. Ei vivrà.

TAM. (Per me prega l'infelice,
Non per lei.)

CON. Va, ti perdono. (*a Tamas*)
Benchè vita ei più non merti, (*a Gemma*)
Salvo ei sia, giacchè il bramasti:
Di sua vita a te fo dono,
E un addio... (*per partire*)

GEM. Se un dì amasti,
Se, crudele, or non mi sprezzi,
Deh! mi ascolta.

CON. E che dir vuoi?

GEM. Che una Gemma oggi tu spezzi,
Ch'è maggior de' Stati tuoi.

CON. Fu destin.

GEM. Hai tu deciso?
Dunque è ver?

CON. Da te diviso
Mi ha fatal necessità.

TAM. (Cor di smalto!)

TUTTI Oh crudeltà!

GEM. E l'anello coniugale,
E l'altare, e il *sì* fatale;
E quel Nume che invocasti,
Tutto, dì': tutto scordasti?
Tutto?...

CON. Tutto omai finì.

GEM. Conte: ah! no, non dir così. (*si getta piangendo ai piedi del Conte*)

TAM. (Sconoscenza!)

CORI, GUI. (Infausto dì!) (*il Conte la rialza*)

GEM. Di' ch'io vada in Palestina
Scalza il piede a sciorre un voto;
Non v'è lido sì remoto
Dove Gemma non andrà.

Ah! non far ch' io maledica
Questo Sol, per mia sventura,
Che feconda la natura
E che sterile mi fa.

TAM. (Non si scuote, non si piega.
Come scoglio in mar ei sta).

GUL., ARC. (Per la misera, che prega,
Non ha senso nè pietà.)

CON. (Mai non parve agli occhi miei
Così bella ed innocente:
Io calpesto, sconoscente,
L' innocenza e la beltà.)
Basta, o Gemma... ah! ch' io non posso...

GEM. Parla... dimmi... ah! sei commosso?
(gridando con gioia, e baciandogli la mano)
Una lacrima amorosa
Sulla mano mi piombò!

TUTTI Quella lagrima pietosa
Scese, e Gemma trionfò. *(suoni lontani)*

GUI. Ma qual suon?

CON. Ah! la mia sposa! *(per partire)*

TUTTI La sua sposa!... oh tristo evento,
Che la gioia dissipò!

GEM. Fui tradita... ah, disleale!
D' ogni dritto insultatore!
Vil spergiuro, il mio furore
Oggi apprendi a paventar.
Nel mio cor dal tuo sprezzato
La vendetta ha sede e regno:
Dalle furie del mio sdegno
Nessun Dio ti può salvar.

CON. Me non cangia, o sciagurata,
Vano sdegno e vil lamento:
Io disprezzo, e non pavento
Il tuo vano minacciar.
Vanne alfin, nè sia destata
L' ira, ond' io già colmo ho il petto:

Un tuo sguardo, un motto, un detto
La potrebbe suscitar.

TAM. (Una furia ho nella mente,
Un demonio che mi grida,
Ch' io l' atterri, e l' empio uccida,
Tanto oltraggio a vendicar.
Oh infelice! i tuoi bei giorni
Fur consunti, fur distrutti;
Avvilita e in odio a tutti
Solo a me ti puoi fidar.)

GUIDO *e* CORI

Dall' abisso uscì la fiamma:
Fu Discordia, che l'accese;
Qui scoppiò di rie contese
Nuovo inferno a suscitar.

FINE DELL'ATTO PRIMO.

Digitized by Google

ATTO SECONDO

SCENA PRIMA.

Sala, come nell'atto primo, scena prima.

Coro *di* **Cavalieri** *e di* **Damigelle** *che ricevono* **Ida.**

DAM. Come Luna, che al tramonto
Lascia il Cielo in notte oscura,
Gemma usciva, e queste mura
Lasciò al pianto ed al dolor.
Ma tu giungi, e al par del Sole
Ne discacci ogni squallor.

CAV. Come Sol, che selve e monti
Al suo nascer tutto abbella,
Giungi tu, del Sol più bella,
Qui discaccia ogni squallor.

IDA Mi suonan pianto così mesti accenti.
Cessate, deh! cessate, e la mia gioia
Per voi non si confonda
Dell'espulsa infeconda
Col misero destino. Assai per essa
Il cor mi palpitò.

CORO Vergy s'appressa.

SCENA II.

Il **Conte** *seguito da* **Cavalieri** *e Detti.*

CON. Ida, diletta sposa! – Oh! dammi ancora
Che al sen ti stringa, e che da te pur oda

Siccome all' amor mio l' amor risponda
Che a me ti strinse.

IDA Immensamente io t' amo,
» Sin da quel dì che a' sguardi miei t' offerse
» Quel Dio che a te mi lega, e il nostro nodo
» Benedirà. Ti vidi ne' tornei,
» In Arles, nelle feste, e da quel giorno
» Cosa di Ciel mi sei...» T' amo, sì t' amo
Quanto un cor mai lo possa.

CON. (*l'abbraccia con affezione*) Alcun riposo
Dal cammin lungo or prendi; e voi fedeli,
(*alle donne*)
Voi la scorgete in più tranquilla stanza.
In breve io ti raggiungo.

IDA Ah! sì; t' affretta:
Di pace ha d' uopo, e da te il cor l' aspetta.
(*parte colle dam. scortata dal Conte sino sul limitare*)

CON. Congiunti, Cavalier', qui senza fasto
All' imeneo novello
Testimoni vi chiesi. Ogni splendore
Fora insulto al dolore
Della reietta.

SCENA III.

Guido, *e Detti.*

CON. Oh, Guido! Ancor qui sei?
Nè t' affrettasti?...

GUI. Ingombre eran le vie
D' accorrenti al castello, e stimai quindi
Non esporre al periglio
Del dileggio comun quella infelice;
E se di Gemma ancor parlar qui lice...

CON. Che chiedi? parla...

GUI. Il pegno di tua fede

Per me ti rende, e lagrimando disse:
Torna al mio sposo, ah torna
Questo anello nuzial; digli che lieto
Non egli andrà del suo novello Imene;
Che il suon delle mie pene
Come stridor di folgore
Dovunque il seguirà; ch' io l' amo ancora
Come un tempo l' amai, che ancor l' adoro;
Ma che...

CON. Deh! taci... o qui d' affanno io moro.
Ecco il pegno ch' io le porsi!...
Pegno, oh Dio! d' eterna fede!
Io la infransi... Oh! ria mercede
Al suo fido intenso amor!
Quanti sveglia in me rimorsi
Questo muto accusator!
Deh! per sempre a me tu cela,
Dolce amico, il tristo anello;
Luce infausta vien da quello
Al mio sguardo ed al mio cor,
Qual di face che altrui svela
D' una tomba lo squallor.

CAV. Ti renda Iddio propizio
Padre di cara prole;
E in quella prole ai posteri
Il genitor vivrà.

CON. Questa söave immagine
Calma i miei spirti, e parmi
Veder sereno splendere
Il tempo che verrà.
Se il Ciel consente arridermi,
Se padre udrò chiamarmi,
Un giorno di letizia
Il viver mio sarà.

GUI. Gemma infelice! un raggio
Per te vibrava il Sole;
Ma di più dense tenebre
S' è ricoperto già. (*partono tutti*)

Digitized by Google

SCENA IV.

Camera terrena che mette ad un delizioso Giardino.

Ida *e* **Damigelle.**

CORO Vieni, o bella, e ti ristora
Nell'idea de' tuoi piacer'.
Sien più belli – dell'Aurora
I novelli tuoi pensier'.
IDA A voi grata pur son, dilette amiche.
Sola io chieggo restar: ite per poco. (*il Coro parte*)
Dolce l'aura qui spira, ameno è il loco:
Qui del lungo cammino (*siede*)
Riposo avrò! Quale del mio destino,
Qual la meta sarà?

SCENA V.

Gemma *esce con precauzione non veduta da* **Ida.**

GEM. (La mia rivale!)
IDA (Incerta io son!)
GEM. (Parla fra sè! che dice!)
IDA (Ida, sarai felice?)
GEM. (Quanto è misera Gemma.)
IDA (Gli è ver che il Conte m'ama!...)
GEM. (Ei l'ama? Oh gelosia!)
IDA (Ma un'altra amava un dì.)
GEM. (*sospirando*) Pur troppo! Oh Dio!
IDA Chi è mai? Ah! che vegg'io?
GEM. Io fui di Gemma ancella.
IDA Di Gemma? (*con sorpresa*)
GEM. (In Arles... mi ricordo, è quella!)
IDA Tra le altre te non vidi. (*con contegno*)

GEM. Qui mi rattenne il pianto.
IDA Questo lugubre ammanto – oggi contrasta
Collo splendor della mia Corte.
GEM. È questa
Convenevole vesta – al nero stato
Del dolente mio core.
IDA Io mal vi reggo:
Se ami la tua signora,
Va, la raggiungi.
GEM. (*con mistero*) Non è tempo ancora.
IDA Qual mai sospetto, o Cielo! (*turbatissima*)
Uscir da queste soglie
A te chi vieta?
GEM. Di Vergy la moglie.
(Ida fa per fuggire, Gem. la raggiunge, l'afferra per un braccio, la trascina innanzi con tutta la rabbia, e dice sotto voce)
Non fuggir, chè invano il tenti,
Rea cagion de' mali miei;
D'Arles tu più non rammenti
Quelle feste e quei tornei?
Me tu ignori, o seduttrice?
Questo è il guardo che rendea
Te bëata, me infelice,
E il mio sposo un traditor.
IDA Quale affronto? (*con rabbia*)
GEM. A te dovuto.
IDA Io punirti... (*con voce alta*)
GEM. (*con pugnale*) Taci.
IDA Aiuto!
Conte!
GEM. Taci.
IDA Ah!
GEM. Taci! o ch' io...

SCENA VI.

Conte, *e Dette.*

CON. Gemma!!! (*con terrore*)
GEM. (*con fermezza*) Indietro!
CON. Ferma!!!
IDA Oh Dio!
(*il Conte, preso dall'ira, snuda la spada per avventarsi a Gem.*)
GEM. Se ti avanzi io qui la uccido.
CON. Questo ferro...
GEM. Un passo, un grido
È a lei morte.
CON. Ah no!!!
IDA (*piangendo*) Pietà!!!
CON. Ecco io cedo al tuo comando; (*commosso*)
Parla, imponi.
GEM. A terra il brando.
CON. Questo braccio inerme è già. (*gettando*
GEM. È dessa in mio potere, *la spada*)
E in questa mano è morte:
Alla ragion del forte
Ciascuno obbedirà.
CON. Ti ubbidirò, crudele!
Placa lo sdegno intanto: (*indicando Ida*)
Disarmi almen quel pianto
Cotanta crudeltà.
IDA Morte dagli occhi spira...
Se non m' aïta il Cielo,
Nel sangue mio quell' ira
La cruda spegnerà.
GEM. Odi me, iniquo.
CON. Io taccio.
GEM. L' indissolubil laccio
Sciolto dal Ciel dicesti,

Digitized by Google

Tu libertà mi desti,
E torno a libertà.

CON. Libera sei.

GEM (Spergiuro!)
Altrui la mano e il core
Darò.

CON. Si.

GEM. (Traditore!)
Al mio fratel tu scrivi
Che venga, e mi riprenda.

CON. Si, scrivo.

GEM. (Oh gelosia!)
Mallevador chi fia
Di tue promesse?

CON. Onore.

GEM. Mallevador migliore
Nelle mie mani or sta.
Sien chiuse queste porte,
E su costei stia morte
Garante del tuo giuro.
Or esci.

IDA Ah no...

CON. Tu... vuoi?...

IDA Morir sugli occhi tuoi,
Ch' io possa almen.

CON. Me uccidi,
Ma lei risparmia! lei!!

GEM. Tanto tu l' ami?

CON. Ah, Ida!

GEM. La morte dell' infida
La morte tua sarà.

Digitized by Google

SCENA VII.

Tamas, *e Detti.*

Tamas, senza essere veduto, disarma Gemma.

GEM. Quella man che disarmasti
Ti diè vita, o schiavo ingrato;
La tua destra, o sciagurato,
La vendètta or mi rapì.
Nel piacer de' vostri amplessi
Vi percuota un Dio sdegnato;
Come il ciel d'avervi amato
Mi percosse e mi punì.

TAM. Nel rimorso dell'infido
Forse lieta un dì sarai,
Nella pena esulterai
Di quel vil che ti tradì.
Fuggi, fuggi! omai t'invola,
Vieni; usciam di queste porte:
Qui, ove regna infamia e morte,
Fin di luce è muto il dì.

CON. Oh qual gioia! A queste braccia
Ti ritorna un Dio pietoso,
Sì, quel Dio, che del tuo sposo
Vide il pianto e il prego udì.
Or ti calma, or t'assicura,
Che son tuo, che mia sarai:
Vieni all'ara, è tempo omai
Di punir la rea così.

IDA Ah! se mio, se tua son io,
Ogni affanno è già svanito:
Ci congiunga il sacro rito
Come amor nostr'alme uni.
(partono per lati opposti)

Digitized by Google

SCENA VIII.

Sala gotica con finestra in mezzo da aprirsi. - È notte. La scena è rischiarata da una lampada posta in mezzo della stanza.

Cavalieri, Damigelle, *il* **Conte** *ed* **Ida** *che scendono al Tempio.*

DAM. D' Ida è pari la beltà
Dell' aprile al più bel dì.
CAV. Cavalier Francia non ha
Che s' eguagli al gran Vergy.
TUTTI Se l' imene annoderà
Quei due cor, che amore unì,
Il valore e la beltà
Fian congiunti oggi così. *(partono tutti)*

SCENA IX.

Gemma *sola, esce sospettosa e si ferma sul limitare della porta.*

Tutto tace d' intorno, e sol rischiara
Della notturna face un debil raggio
Queste negre pareti.
Per me che divenisti
Castello di Vergy? Ma vien lo schiavo
Che tradir mi potè.

SCENA X.

Tamas, *e Detto.*

TAM. Gemma.
GEM. *(per partire)* (Si eviti.)

TAM. Che Gemma m' abborrisca, io, no, non merto.
GEM. Mal genio del deserto,
Che puoi chieder da me?
TAM. (*con mistero*) Gemma, fuggiamo.
GEM. Fuggir! Dov' è quell' empio?
TAM. A giurar nuova fede ei mosse al tempio.
GEM. Al tempio!! Ah no, tu menti.
TAM. Gl' inni al tuo Dio non senti?
(*trascinandola al verone*)
T' appressa e mira...
GEM. Tamas, tu mentisci.
TAM. Mira! dischiuso è il tempio; impallidisci!
GEM. Non è ver, non è quel tempio (*guardando colpita*)
Schiuso a rito nuzïale:
Non può a Dio, non può quell'empio
Nuovo giuro proferir.
Ogni sposa al *sì* fatale
Ei vedrebbe inorridir.
TAM. Che più speri? Il nodo è infranto:
Ardon già novelle tede:
Non d' affanno, non di pianto,
Tempo è questo di fuggir.
Se a te stessa non dai fede
È delirio il tuo martir.
GEM. Ah! voliamo a rovesciare
Quell' altare. (*per avviarsi*)
TAM. (*trattenendola*) Quegli amori
Han per tempio l' Universo:
Are ardenti son quei cori...
Chi li spegne? Chi li atterra?
GEM. Cielo e inferno or mi fan guerra.
Che farai, tu Gemma, intanto?
TAM. Ora è questa non di pianto,
Questa è l' ora...
GEM. (*disperatissima*) Di morir.
Me tu svena, e poi mi lascia
Corpo esangue in queste soglie;

Vegga l'empio, e la rea moglie,
Quanto amor s'accolse in me.

TAM. Io svenarti? A fuoco lento (*amoroso*)
Arder pria la man vorrei;
Cento vite avessi e cento,
Mille morti affronterei;
Questo cor tu non conosci,
Se la morte chiedi a me.

GEM. Qual consiglio! (*disperata*)

TAM. Un solo.

GEM. E quale?

TAM. Questo istante è a te fatale.
L'ora è questa... (*come in atto di ferire*)

GEM. (*inorridita*) Di fuggir?
Sì, fuggiam...

TAM. Doman.

GEM. Domani?
Oh! domani io sarò morta!
Gelosia mi strazia a brani,
Tu m'adduci, tu mi scorta.
Morte son qui le dimore...
Tu non sai che cosa è amore?

TAM. Io? deh! taci...

GEM. Ah! mai geloso
Tu non fosti!

TAM. Io? taci... in petto
Ho l'inferno.

GEM. Ah! sii pietoso:
Se non parto, se qui resto
Disperata morirò.

TAM. Taci, parto: lo schiavo fedele
Le tue furie già sente nel seno.
Un ignoto destino crudele
Già governa la mente ed il cor.
Le mie vene tutt'arde un veleno,
Tutto avvampo di un nuovo furor.

GEM. Va, ti attendo: seguirti s'io nieghi
Tu per forza mi strappa, mi traggi:

Pianti, smanie, comandi, nè prieghi
A pietà non ti muovano allor.
Tu m'invola del crudo agli oltraggi,
E, se resto, tu svenami ancor. (*Tam. parte*)

SCENA XI.

Gemma *sola*

Eccomi sola alfine.
Invan richiamo nel fatal periglio
Le potenze dell'alma a mio consiglio.
Dunque partir dovrò? Ma già cessaro
I cantici divini: ora si geme
Sommessa prece, e noi preghiamo insieme.
Da quel tempio fuggite
Angioli tutti voi! Terra, spalanca
Le voragini tue; quest'empi inghiotti
E l'intero castello, e me con essi.
Ciel, se tu non parteggi
Con chi mi spegne, la mia prece ascolta.
Ahi! che mai dissi! Ah! stolta!
Tronca la rea favella,
La bestemmia sul labbro, o Ciel, suggella.
(suono di campane. Gemma resta immobile, incrocia le braccia rassegnata in atto di adorazione)
Ecco tutto è finito.
Egli più mio non è. Ciel! ove sono! (*rientrando in sè*)
Tamas! Ah! sono queste
Le pareti funeste
Dell'odiato castello, oppur le mura
Son del chiostro vicino? Io vaneggiai...
Una calma succede al furor mio...
Non è più di Vergy, Gemma è di Dio.
Un altare ed una benda (*s'inginocchia*)
Fian mia cura insino a morte:

Digitized by Google

Vivi, o Conte, e lieto renda
Te di prole la consorte:
Vivi, oh vivi! e più di Gemma
Non ti turbi rio pensier.
O giusto Dio, che sento?
Suono di pianto a me trasporta il vento.
»Il Conte! O Ciel... ritratto
»La mia prece infernale!

SCENA XII.

Guido, Ida, Cavalieri, Dame, Arcieri
con fiaccole, e Detta.

GUI. Oh rio misfatto!
GEM. Vergy? Vergy? Gran Dio!
GUI. Gemma!!
IDA Il consorte!
GEM. Che avvenne al Conte?
GUI. Morte.
GEM. M' inghiotti, o terra! Come?
GUI. Ei da Tamas ferito...
GEM. Ahi! traditor... dov' è?

SCENA ULTIMA.

Coro d' Arcieri *che vôgliono arrestare* **Tamas,**
Coro *di* **Damigelle.**

TAM. Spento è il marito.
(svincolandosi da tutti, getta a terra il pugnale innanzi a Gemma)
GEM. Ah vile! ah scellerato!
Chi ti sedusse?
TAM. Il tuo,

Il mio furor.

GEM. Spietato!

TAM. Altro poter più forte...
Amor per Gemma.

TUTTI Amore!

GEM. Oh infame!

ARCIERI Morte!

TAM. Deciso è il mio destino.
Ti vendicai, morrò. *(si svena)*

TUTTI Ahi! quale orrore! Il cielo
Così si vendicò.

GEM. Chi mi accusa, chi mi sgrida
Moglie infame, parricida?
Non è ver, sono innocente,
L'adorai, l'adoro ancor.
Di quel sangue, ah! non son rea,
Io fuggir, morir volea.
Ma di me fu più possente
Il destin persecutor.
Deh! mi salva, o ciel clemente,
Disperato è il mio dolor.

CORO Al Castel della sciagura
Nieghi il Sole il suo splendor.
Ah! ricopra queste mura
Notte eterna, eterno orror.

FINE.

44781

Digitized by Google

Digitized by Google

ELENCO

dei libretti d'Opere teatrali di esclusiva proprietà dell' editore RICORDI.

Altavilla I Pirati di Baratteria
Apollonì. Adelchi
— Il Conte di Chenismarch
— L'Ebreo
— Lida di Granata (L'Ebreo)
Aspa. Un Travestimento
Auber. Fra Diavolo
— La Muta di Portici
Balfe. Pittore e Duca
Baroni. Ricciarda
Battista. Anna la Prie
Benvenuti. Guglielmo Shakspeare
— La Stella di Toledo
Bona. Don Carlo
Boniforti. Giovanna di Fiandra
Bottesini. Il Diavolo della notte
Braga. Alina
— Estella di San Germano
— Il Ritratto
Butera. Elena Castriotta
Buzzi. Ermengarda
— Aroldo il Sassone (Ermengarda)
— Saul
Buzzolla. Amleto
Cagnoni. Amori e trappole
— Don Bucefalo
— La Fioraja
— Michele Perrin
— Il Testamento di Figaro
— Il Vecchio della Montagna
Campiani. Taldo
Chiaromonte. Caterina di Cleves
Coppola. L'Orfana Guelfa
Dalla Baratta. Il Cuoco di Parigi
De Giosa. Un geloso e la sua vedova (*)
— Silvia
Donizetti. Caterina Cornaro
— Don Pasquale
— Don Sebastiano
— Elisabetta
— La Figlia del Reggimento
— Linda di Chamounix
— Maria Padilla
— Maria di Rohan
— Paolina e Poliuto (I Martiri)
Faccio Amleto
— I Profughi Fiamminghi
Ferrari. Ultimi giorni di Suli
Fioravanti ed altri. Don Procopio
Fioravanti. La Figlia del fabbro
— Il Notajo d'Ubeda
— I Zingari
Flotow. Alessandro Stradella
— Il Boscajuolo
Foroni. Cristina Regina di Svezia
Gabrielli. Il Gemello
Galli. Giovanna dei Cortuso
Gambini. Cristoforo Colombo
Gounod. La Regina di Saba
Graffigna. La Duchessa di S. Giuliano
Hérold. Zampa (nuova traduz. ital.)
Maillart. Gastibelza
Mela. L'Alloggio Militare
— Il Feudatario
Mercadante. Medea
— Orazj e Curiazj
— La Schiava Saracena
— Il Vascello di Gama
Meyerbeer. Dinorah
— Guelfi e Ghibellini (Ugonotti
— Il Profeta
— Roberto il Diavolo
— Gli Ugonotti
Moroni. Amleto
Muzio. Claudia
— Giovanna la Pazza
— La Sorrentina
Pacini. La Fidanzata Corsa
— Malvina di Seozia
— Merope
— La Regina di Cipro
— Saffo
— Stella di Napoli
Pedrotti. Fiorina
— Guerra in quattro
— Mazeppa
— Il Parrucchiere della Reggenza
— Romea di Monfort
— Tutti in maschera
Peri. L'Espiazione
— I Fidanzati
— Rienzi
Petrella. Il Folletto di Gresy (*)
— Marco Visconti (*)
Petrocini. La Duchessa de la Valli
Pincherle. Il Rapimento
Pistilli. Rodolfo da Brienza

Segue

Pedrotti. Matilde Bentivoglio
Petrobonski. Bonifazio de' Geremei
— Piero de' Medici
Ricci F. Corrado d'Altamura
— Estella
— Il Marito e l'Amante
Ricci L. Il Diavolo a quattro
Ricci Federico. Crispino e la Comare
Ricci Laura. Il Tesoro nero
— La Figlia di Iefte
Rossini. Roberto Bruce
Sarelli. Il Fenarolo
— Giuliano Annese
— Gasmano
— Luisa Strozzi
— Pietro di Vasco (Il Fornaretto)
— La Tredica
Savino. La Tabacchiera delle Astore
Sonzogno. Marinella
— I Moschettieri
Thomas. Il Gaid
Tortiano. Carlo Magno
Vanzaj. Virginia
Verdi. Alzira
— Aroldo
Verdi. Il Assedio di Arlem
— Un ballo in maschera
— La Battaglia di Legnano
— Don Carlo
— I Due Foscari
— Ernani
— Il Trovatore
— La Forza del Destino
— Giovanna d'Arco
— Giovanna de Guzman
— I Lombardi
— Luisa Miller
— Macbeth
— Nabucodonosor
— Oberto di Lesso, Giovanna d'Arco
— Rigoletto
— Simon Boccanegra
— Stiffelio
— La Traviata
— Il Trovatore
— I Vespri Siciliani
— Violetta (La Traviata)
— Vescovello (Rigoletto)
Villanis. Giovanna di Kent

Per le opere segnate nell'elenco [illegible] la proprietà del Regno d'Italia e [illegible] Proprietà [illegible]

Altri libretti pubblicati dal suddetto Editore.

Bellini. Beatrice di Tenda
— I Capuleti e i Montecchi
— Norma
— Il Pirata
— I Puritani e i Cavalieri
— La Sonnambula
— La Straniera
Donizetti. L'Ajo nell'Imbarazzo
— Anna Bolena
— Gianni di Parigi
— Il Campanello
— Don Pasquale
— L'Elisir d'amore
— Gemma di Vergy
— Lucia di Lammermoor
— Lucrezia Borgia
— Maria Padilla
— Parisina
— La Regina di Golconda
— Torquato Tasso
Donizetti. Il Bravo
— Il Furbo contro il Furbo
— La Vestale
Gnecchi. Il Giocondo in Lidia
Mazzucato. Gli Orsini
Ricci F. Le Imagini di Lindoro
Ricci L. Artemisia di Scozia
— Chi dorme vince
— I Due Gemelli
— Crispino e la Comare
Rossini. L'Assedio di Corinto
— Il Barbiere di Siviglia
— La Cenerentola
— La Gazza ladra
— Guglielmo Tell
— L'Italiana in Algeri
— Mathilde di Shabran
— Mosè
— Tancredi
— Semiramide

Proprietà dei M.ri Ricordi rappresentanti in Italia dell'Editore [illegible]

BIB